

**INFORMAZIONI
PERSONALI**

Andrea Moretti

**ESPERIENZA
LAVORATIVA**

- 17/11/2020 - In corso **Gestione contatti e Interprete LIS | ENS**
Ente Nazionale per la protezione e l'assistenza dei sordi,
Via Gregorio VII, 120, Roma, Italia www.ens.it
Gestione contatti, supporto organizzativo e mediatore linguistico LIS per il progetto
"Come ti senti?" Campagna inclusiva di prevenzione e supporto alla salute per le
persone sorde.
- 12/12/2020 - 12/12/2020 **Interprete LIS | Il Treno soc. coop. Soc.le onlus, Via Georges Sorel, 7,**
Roma, Italia, www.iltreno33.it
Servizio di interpretariato per la presentazione del libro "Fratelli di Silenzio. La storia di
Antonio Magarotto".
- 15/09/2020 – in corso **Docente di comparazione linguistica | Gruppo Silis Onlus, Via Nomentana 56,**
Roma, Italia, www.grupposilis.it
Docente di comparazione linguistica ITA/LIS – LIS/ITA presso IV livello LIS
- 01/08/2019 - In corso **Interprete LIS | Veasyt srl, Dorsoduro 1075, Venezia, Italia**
123 <https://www.veasyt.com/>
Servizio di video-interpretariato LIS online su piattaforma Veasyt Live!
- 01/09/2018 - 31/07/2019 **Interprete LIS | Eyes Made , Via Nomentana, 56, Roma, Italia**
Sottotitolazione di video-interviste in LIS
- 08/03/2019 - 08/03/2019 **Interprete LIS | Tribunale di Roma , Ponte Galeria, Roma, Italia**
Servizio interpretariato LIS presso il Centro per l'espulsione e il rimpatrio
- 16/02/2019 - 17/02/2019 **Interprete LIS | Herbalife , Viale Città d'Europa, 819, Roma, Italia 00144**
Servizio interpretariato LIS evento Herbalife Italian Summit presso Palazzo dello
Sport di Roma
- 07/01/2019 – 17/10/2020 **Assistente Educativo Culturale (AEC) | Obiettivo Uomo Soc. Coop. Sociale Onlus**
, Via Giovanni Andrea Badoero, 67, Roma, Italia
Operatore Educativo per l'Autonomia e la Comunicazione

- 05/12/2018 - 21/12/2018 **Interprete LIS** | Obiettivo Uomo Soc. Coop. Sociale Onlus , Via Giovanni Andrea Badoero, 67, Roma, Italia
Servizio interpretariato LIS
- 28/11/2018 - 29/11/2018 **Interprete LIS** | Enel S.p.A., Viale Regina Margherita, 137, Roma, Italia
Servizio interpretariato LIS evento Diversity & Inclusion days
- 01/10/2018 - 30/11/2018 **Adattamento testi video guide per sordi** | Ett. S.p.A. , Via Sestri, 37, Genova, Italia
Servizio di adattamento testi per video guide per utenti sordi nei musei
- 19/10/2018 - 20/10/2018 **Interprete LIS** | R&S FORMAZIONE Srl , Viale Brianza, 12, Roma, Italia
Servizio interpretariato LIS presso R&S FORMAZIONE Srl
- 18/09/2018 - 19/09/2018 **Interprete LIS** | WWF ONLUS ONG , Via Po, 25/c, Roma, Italia
Interprete LIS evento **Io sto con la Natura – Chef Rubio per il WWF** presso il Museo MAXXI di Roma
- 01/06/2018 – 01/06/2019 **Interprete LIS** | One Sense , Via Alessandro Cialdi, 35, Roma, Italia
Interprete LIS freelance presso ONE SENSE per eventi, presentazioni e formazione
- 14/06/2018 - 15/06/2018 **Interprete LIS** | Biblioteca di storia moderna e contemporanea, Via Michelangelo Caetani 32, Roma, Italia
Interprete Lis presentazione volume **Sessantotto. Due generazioni** di Francesca Socrate
- 01/09/2017 - 31/05/2018 **Interprete LIS** | Real Time Reporting Srl , Via Ugo Bassi, 11, Padova, Italia
Servizio interpretariato LIS presso Università Ca' Foscari di Venezia
- 12/09/2016 - 12/09/2017 **Servizio Civile Nazionale** | Istituto Statale per Sordi di Roma, Via Nomentana, 56, Roma, Italia
Assistenza agli utenti presso la biblioteca dell'Istituto.
Consulenza per ricerche universitarie.
Sottotitolazione video- interviste in LIS e video per Musei Roma Capitale.
Gestione dei canali di comunicazione e dei contatti. Organizzazione e gestione di eventi.
- 01/08/2017 - 31/08/2017 **Interprete LIS** | MANUTENCOOP – Facility Management S.p.A., Via U. Poli, 4, Zola Predosa (BO), Italia
Interprete LIS presso MANUTENCOOP – Facility Management S.p.A.
- 01/06/2017 - 30/06/2017 **Interprete LIS** | Istituto Statale Sordi di Roma e L'altro Spazio, Roma, Italia
Interprete LIS progetto “Cucina in tutti i sensi”, video ricette in LIS con Chef Rubio.
In collaborazione con Istituto Statale Sordi di Roma (ISSR) e L'altro Spazio – Art gallery/Bar/Ristorante accessibile di Bologna.
Produzione esecutiva: REC TV
- 01/06/2017 - 30/06/2017 **Lettores di testi in italiano vocale** | Istituto Statale per Sordi di Roma , Via Nomentana, 56, Roma, Italia
Progetto di traduzione a vista in LIS di testo scritto in Italiano per il MAECI.
Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale

- 01/03/2016 - 01/03/2017 **Volontario** | Lega del Filo d' Oro – Onlus , Via Giuseppe Giulietti 3, Roma, Roma, Italia
Assistente Lis, Lis tattile
- 01/09/2015 - 29/02/2016 **Editing e segreteria** | Lepisma Edizioni , Via Augusto Vera, 41, Roma, Italia
Stage in Editing e segreteria .
Allestimento fiera "Più libri più liberi" Fiera Nazionale della Piccola e Media Editoria
- 01/04/2013 - 31/05/2013 **Addetto laboratorio informatico di Ateneo** | Università degli Studi Roma Tre , Via Ostiense, 236, Roma, Italia
Borsa di collaborazione presso laboratorio Informatico Università degli Studi Roma Tre.
Assistenza agli utenti
- 03/09/2012 - 12/12/2012 **Tirocinante** | Biblioteca Nazionale Centrale di Roma , Viale Castro Pretorio, 105, Roma, Italia
Assistenza agli utenti, catalogazione, allestimento
- 01/09/2010 - 01/03/2011 **Addetto Biblioteca** | Biblioteca del CROMA – Centro per lo studio di Rom , Via Ostiense, 139, Roma, Italia
Borsa di collaborazione con Università degli Studi di Roma Tre.
Schedatura, catalogazione e inventariazione dei testi.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

7/01/2020 - 22/7/2020	Master in: Didattiche e strumenti innovativi per il sostegno dei Bisogni Educativi Speciali (BES) I Liv. Università degli Studi Niccolò Cusano, via Don Carlo Gnocchi, 3, Roma - Italia
10/03/2018 - 11/03/2018	Corso di aggiornamento ANIOS Veneto, Padova - Italia Corso di aggiornamento: L'interprete in ambito educativo. Ruolo, sfide e buone prassi
01/09/2015 - 20/05/2017	Diploma Interprete LIS - Lingua dei Segni Italiana Gruppo Silis Onlus, Via Nomentana, 56, Roma - Italia
01/10/2013 - 13/06/2015	I-II-III livello LIS (Lingua dei Segni Italiana) Gruppo Silis Onlus, Via Nomentana, 56, Roma - Italia
01/04/2013 - 30/04/2013	Stage Star Rose Academy, Via Monte Senario, 83, Roma - Italia Stage "La bellezza della parola: Come valorizzarla nella lettura e nell'interpretazione."
01/09/2011 - 11/07/2013	Laurea Specialistica in Lettere Università degli Studi di Roma Tre, Via Ostiense, 213, Roma - Italia
01/09/2008 - 21/02/2012	Diploma di Laurea Triennale in Lettere Università degli Studi di Roma Tre, Via Ostiense, 236, Roma - Italia
01/09/2002 - 01/09/2007	Diploma maturità classica Liceo classico statale "Socrate", Via Padre Reginaldo Giuliani, 15, Roma - Italia

CAPACITÀ PERSONALI

Madrelingua	Italiano		
Altre lingue	Inglese - LIS		
	Comprensione	Parlato	Scrittura
	Ascolto- B1 – C1	Interazione orale- B1 – C1	B1 – C1
	Lettura- B1 – C1	Produzione orale- B1 – C1	
Capacità correlate al lavoro	<ul style="list-style-type: none">• Estremamente organizzato• Fortemente motivato• Collaborazione di squadra• Solida comunicazione orale		

Capacità comunicative	<ul style="list-style-type: none"> • Eccellenti capacità di comunicazione sia scritte che orali. 												
Capacità organizzative	<ul style="list-style-type: none"> • Dimostrata capacità di adattamento a diversi contesti culturali e aziendali. 												
Competenze digitali	<p>Utilizzo del software Aegisub per sottotitolazione Utilizzo sistema Informatico Ermes per schedatura e ricerca testi</p> <table> <tr> <td>Elaborazione delle informazioni:</td> <td>Comunicazioni:</td> </tr> <tr> <td>Utente autonomo</td> <td>Utente autonomo</td> </tr> <tr> <td>Creazione di contenuti:</td> <td>Livelli di sicurezza:</td> </tr> <tr> <td>Utente autonomo</td> <td>Utente autonomo</td> </tr> <tr> <td>Problem solving:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Utente autonomo</td> <td></td> </tr> </table>	Elaborazione delle informazioni:	Comunicazioni:	Utente autonomo	Utente autonomo	Creazione di contenuti:	Livelli di sicurezza:	Utente autonomo	Utente autonomo	Problem solving:		Utente autonomo	
Elaborazione delle informazioni:	Comunicazioni:												
Utente autonomo	Utente autonomo												
Creazione di contenuti:	Livelli di sicurezza:												
Utente autonomo	Utente autonomo												
Problem solving:													
Utente autonomo													
Patente di guida	B 												

**INFORMAZIONI
AGGIUNTIVE**

Trattamento dei dati personali	Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art.13 del decreto legislativo 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale.
--------------------------------	---

Roma, 21 dicembre 2021

Andrea Moretti